

Runa und Caya Garderoben von **hartmann**  
Von der Natur empfohlen.



## Von der Natur empfohlen.

Die Hartmann Möbelwerke gehören zu den führenden Herstellern für Massivholzmöbel in Deutschland. Bereits in dritter Generation setzt unser Familienunternehmen auf die mehr als einhundert Jahre lang gewachsene Erfahrung in der Herstellung von Qualitätsmöbeln. Ganz im Sinne unseres Gründers produzieren wir nachhaltig und zu 100% klimaneutral: Das von uns eingesetzte Massivholz stammt ausschließlich aus nachhaltig bewirtschafteten Forstbeständen und für jeden gefälltten Baum pflanzen wir einen neuen. Das entspricht etwa 7.000 Bäumen pro Jahr.

Die Dächer unserer Produktionshallen sind mit über 9.000 Photovoltaik-Modulen ausgestattet und alle anfallenden Holzreste verwenden wir als Brennstoff zum Heizen unserer Produktionshallen. So sparen wir jährlich mehr als 2.000 Tonnen CO<sub>2</sub> ein und sorgen dafür, dass unsere Lebensgrundlagen und die Natur auch künftigen Generationen erhalten bleiben.

## Recommended by nature.

Hartmann Möbelwerke are among Germany's leading manufacturers of solid wood furniture. Already in the third generation, our family business can draw on more than one hundred years of experience in the production of quality furniture. In the spirit of our founder, our production is sustainable and 100% climate-neutral. The solid wood that we use is exclusively sourced from sustainably managed forests, and we plant a new tree for every one we fell. This means a total of around 7,000 trees per year.

The roofs of our production halls are equipped with more than 9,000 photovoltaic modules and we use all scrap wood as fuel for heating our production halls. This is how we save more than 2,000 tons of CO<sub>2</sub> a year, and ensure that our livelihoods and the environment are maintained for future generations.

## Vom Heimatgefühl inspiriert.

Nachhaltigkeit beginnt bei uns nicht erst in der Produktion, sondern schon bei der Ideenfindung für neue Kollektionen: Nur wer auf Langlebigkeit und zeitloses Design setzt, schafft Unikate, die man ein Leben lang behalten will. Für unsere Designer gibt es daher keine bessere Inspirationsquelle als die Natur.

Im turbulenten Alltag ist es wichtig einen Ort zu haben, an dem Sie ankommen und sich zuhause fühlen. Mit unseren Caya- und Runa-Garderoben schaffen wir für Sie genau das: Einen von der Natur inspirierten Ort, an dem Sie Gäste, Ihre Liebsten und natürlich die Natur willkommen heißen können.

Runas feine Rinden und die Jahresringe von Cayas Hirnholzscheiben erzählen die ganze Geschichte des Baumes, aus dem sie geschaffen wurden. Sie überzeugen durch ihre Individualität und bringen die zeitlose Eleganz der Natur in Ihren Eingangsbereich.

## Inspired by a sense of home.

For us, sustainability does not start with production, but as early as in the development of ideas for new collections. Unique pieces can only be created by focusing on durability and a timeless design that you want to keep for a lifetime. There is therefore no better source of inspiration for our designers than nature.

In the turbulent everyday life it is important to have a place where you arrive and feel at home. And that is exactly what we have created for you with our Caya and Runa wardrobes: a place inspired by nature where you can welcome guests, your loved ones and, of course, nature.

Runa's fine bark and the growth rings of Caya's end-grain panels tell the whole story of the tree from which they were created. They impress with their individuality and bring the timeless elegance of nature to your entrance area.



## Heißen Sie die Natur willkommen: Runa-Garderoben.

Unsere Runa-Kollektion ist geprägt von rauen Oberflächen, typischen Holzmerkmalen und der meisterhaften Verarbeitung echter Baumrinden. Verleihen Sie Ihrem Entree mit dem warmen Materialmix aus Eichenholz und Metall eine moderne und gemütliche Atmosphäre. In den Schränken und hinter der aufklappbaren Sitzbank verbirgt sich praktischer Stauraum. So vereinen Sie Formschönheit und Funktionalität in Ihren vier Wänden.

## Welcome Mother Nature: Runa wardrobes.

Our Runa collection is characterised by rough surfaces, typical wood features and masterful processing of genuine bark. Give your foyer a modern and cosy atmosphere with the warm material mix of oak wood and metal. Practical storage space is concealed in the cupboards and behind the fold-up bench. This is how you combine a beautiful shape with functionality in your own home.





Kombinationsvorschlag Nr. 100: B 214, H 208, T 39/41, Stauraumschrank 0091: B 88,5, H 196, T 39

## Natur im Vordergrund, Rinden im Hintergrund.

Mit Runa zieht bei Ihnen ein geradliniges, auf das Wesentliche – die Natur – beschränktes Wohngefühl ein. Davon zeugen die Regalelemente mit Metallumrahmung und echten Rinden-Applikationen. Auf vier Ebenen sowie im mit Leder ausgelegten und mit der Push-to-open-Funktion zu öffnenden Schubkasten können Sie Ihre Habseligkeiten verstauen. Passende Hirnholz-Wandleuchten sorgen für eine warme, reduzierte Beleuchtung.

## Nature in the foreground, bark in the background.

Runa helps an uncomplicated sense of life limited to the essentials - to nature - move into your home. The shelving elements with metal surrounds and genuine bark applications bear witness to this. Stow away your belongings on four levels and in the leather-lined drawer that opens with a push-to-open function. Matching end-grain wall lights provide warm, reduced lighting.





Kombinationsvorschlag Nr. 124: B 222, H 197, T 35/41

## Die Sache hat einen Haken. Für Ihre Mäntel und Schlüssel.

Der Schlüssel zum Glück hängt bald in Ihrem Eingangsbereich: Im oberen Teil des Spiegelschranks sind Ihre Schlüsselbunde und andere wichtige Utensilien immer griffbereit. Optional ist er auch mit Beleuchtung, Steckdose und USB-Ladestation erhältlich.

Die Wandgarderobe mit der Rückwand aus individueller Riffeiche verfügt nicht nur über vier fest angebrachte, sondern auch über einen weiteren klappbaren Mantelhaken. Der tritt nur in Erscheinung, wenn Sie ihn wirklich brauchen - und passt sich so wie alle unsere Garderoben ganz an Ihre Bedürfnisse an.

## Get hooked. For your coats and keys.

The key to happiness will soon be hanging in your entrance area: in the upper part of the mirror cabinet, keeping your bunches of keys and other important utensils within reach at all times. It is also available with lighting, a power socket or a USB charging station as options.

The wall coat rack with the rear panel made of individual reef oak not only has four permanently attached coat hooks, but also another foldable one. It only appears when you really need it - and, like all our wardrobes, it adapts to your needs.



Kombinationsvorschlag Nr. 102: B 214, H 208, T 39/41





Kombinationsvorschlag Nr. 112: B 177, H 196, T 39



Kombinationsvorschlag Nr. 106: B 230, H 196, T 39/41

## Runa ist mehr als ein Nischenprodukt.

Es kommt nicht immer auf die Größe an: Die vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten der Runa-Garderoben eignen sich für großflächige Eingangsbereiche, wie für kleinere Flure. Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.

## Runa is more than just a niche product.

Size does not always matter: the wide range of options for combining our Runa wardrobes make them suitable for large foyers, as well as for smaller hallways. There are no limits to your creativity.





## Für alle, die ankommen wollen: Caya-Garderoben.

Endlich auch im Eingangsbereich wie zuhause fühlen: Mit dem Materialmix aus dem Holz der geräucherten Kerneiche und den weißen Mattglaselementen verschaffen Sie ihm ein ausgleichendes und beruhigendes Ambiente. Und damit die Fotos Ihrer Liebsten oder der aktuelle Einkaufszettel immer präsent sind, können Sie sie an der neben dem Spiegel integrierten Magnettafel befestigen.

## For everyone who wants feel welcomed home: Caya wardrobes.

Finally feel at home in the entrance area too: give your entrance area a balancing and calming atmosphere with a material mix of smoked heartwood oak and white matt-glazed elements. And you can attach photos of your loved ones, or simply your current shopping list, to the magnetic board integrated next to the mirror to keep them in view at all times.



Kombinationsvorschlag Nr. 128: B 231, H 196, T 20

## Gekommen, um zu bleiben.

Mit der Caya-Garderobe im Eingangsbereich möchten Sie nie wieder das Haus oder die Wohnung verlassen – und wenn doch, dann sorgt der intelligente Schuhkipper dafür, dass Sie das richtige Paar Schuhe schnell finden. Die individuellen Hirnholzscheiben gehören zu Caya wie die Rinde zum Baum und verleihen Ihrem Eingangsbereich eine einzigartige Optik.



## Arriving, to stay.

Thanks to the Caya wardrobe in the entrance area, you'll never want to leave your house or apartment again - but if you do, the intelligent tilting shoe rack will help you find the right pair of shoes fast. The individual end-grain panels are a part of Caya like the bark on a tree and they give your entrance area a unique look.



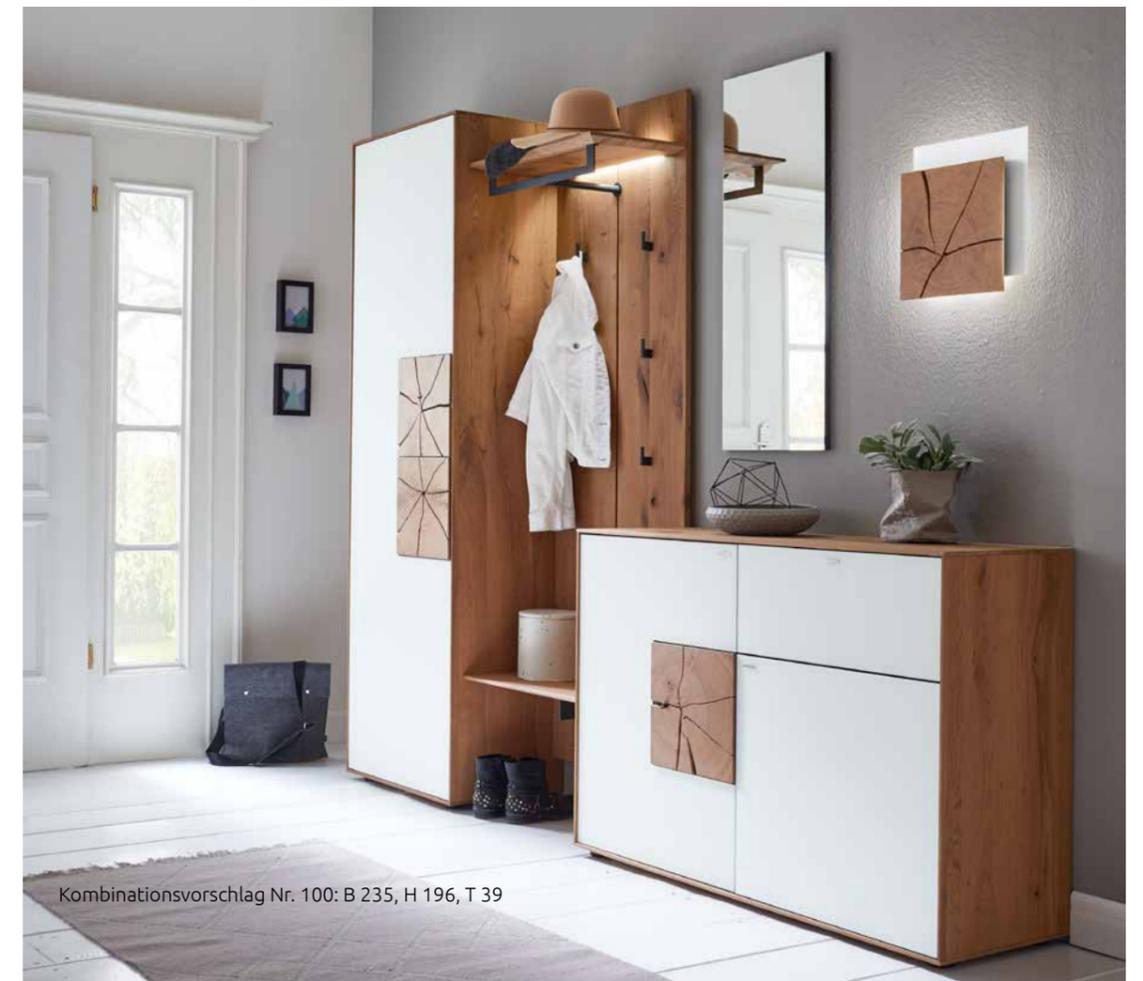


## An Caya haben Sie Ihre helle Freude.

Erhellen Sie Ihren Eingangsbereich: Die indirekte LED-Beleuchtung des Spiegels und der Einzelelemente setzt Ihre Möbel optimal in Szene und geht mit dem Holz und den Glaselementen eine perfekte Harmonie ein, die Sie spüren werden.

## Brighten up your life with Caya.

Light up your entrance area: the indirect LED lighting on the mirror and the individual elements perfectly stage your furniture and achieve a state of perfect harmony with the wood and glazed elements, something that you will feel.







Kombinationsvorschlag Nr. 126: B 278, H 196, T 39

## Ihre Traumkombination: Stauraum und Schönheit.

Egal wie Sie es drehen und wenden – oder individuell zusammenstellen: In jedem Garderoben-Ensemble überzeugen die Solisten mit vielseitigen Stauraumlösungen und cleveren Funktionen für die Aufbewahrung von Jacken, Schuhen, Schlüsseln und allem, was schnell griffbereit sein sollte. Die verschiebbare Baumstammsitzbank passt sich variabel an jede Raumsituation an, ist in zwei Breiten erhältlich und bietet hinter der Holzklappe ebenfalls genügend Stauraum.

## Your dream combination: storage space and beauty.

No matter how you twist and turn things – and no matter what individual combinations you choose, these stand-alone items impress in any wardrobe ensemble with versatile storage solutions and smart features for storing jackets, shoes, keys and everything that needs to be quickly at hand. The movable tree trunk bench adapts variably to any space situation, is available in two widths and also offers plenty of storage space behind the wooden drop-down.



Kombinationsvorschlag Nr. 104: B 285, H 196, T 39/41



## Die natürliche Ordnung der Dinge war noch nie so schön.

Eine Garderobenschrack nach Maß: In der Grundausrüstung wird er mit einer Kleideraufhängung und zwei Holzböden geliefert, von denen einer variabel eingelegt werden kann. Optional erhältlich sind zusätzliche Holzböden oder abgeschrägte Metallböden zur teilweisen oder vollständigen Nutzung des Garderobenschrankes als Schuhschrank.

## The natural order of things has never been so beautiful.

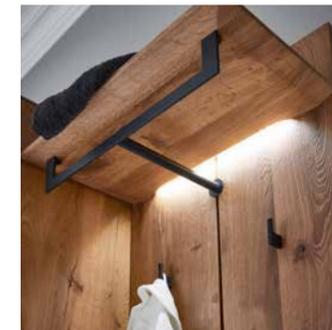
A tailor-made wardrobe: the basic version of the wardrobe is supplied with a clothes rack and two wooden shelves, one of which can be placed in various positions. Additional wooden shelves or chamfered metal shelves are also available as options in order to use part or all of the wardrobe as a shoe cupboard.



Wohnen



Essen



Garderobe



Couchtisch

Weitere Programme und Informationen finden Sie unter:  
[moebel-hartmann.com/programme](https://moebel-hartmann.com/programme)

